



**PARLAMO  
TEDESCO**



Rappresentanze tedesche  
in Italia

[www.italien.diplo.de](http://www.italien.diplo.de)



# Calendario degli eventi

di lingua e cultura  
tedesca in Italia

## Mostre e iniziative di lunga durata



Logo festival

**Trento**

Fino al 20 luglio

Location varie

Organizzato da

Associazione Cross-Border

Accesso

Quota di iscrizione  
80€

### 3rd EUROPEAN SAXOPHONE CONGRESS

Durante questi sei giorni, sarà offerta un'ampia varietà di eventi legati al sassofono, come masterclass, conferenze, mostre e concerti. Abbiamo invitato sassofonisti, ensemble e orchestre di fama provenienti da 18 paesi diversi, tra cui il sassofonista tedesco Oliver Naumann.

Ulteriori informazioni sul sito [www.eursax20.eu/it/](http://www.eursax20.eu/it/)



© Associazione Amici dell'Organo della Pace

### Sant'Anna di Stazzema

Fino al 18 agosto

#### Chiesa di Sant'Anna di Stazzema

Piazza Don Innocenzo  
Lazzeri 48

Accesso

Gratuito

### Organo della Pace di Sant'Anna di Stazzema: Stagione concertistica 2024

Il programma prevede 5 concerti d'organo nella chiesa di Sant'Anna di Stazzema, uno dei quali fa parte dei tre concerti speciali ("Concerti della Memoria e per il Futuro") del quintetto vocale "Calmus Ensemble" di Lipsia, finanziati dal Fondo italo-tedesco per il Futuro.

I tre concerti suddetti si terranno nelle seguenti date: il 27 luglio alle ore 17.30 nella chiesa di Sant'Anna di Stazzema, insieme all'organo della pace; il 28 luglio alle ore 21 nella Pieve dei SS Giovanni e Felicità di Valdicastello Carducci; il 29 luglio - promosso dalla AML (Associazione Musicale Lucchese) - alle ore 18 nella chiesa di S. Paolino a Lucca.

Oltre ai 5 concerti d'organo a Sant'Anna sono previste quattro conferenze in collaborazione con Isrec (Istituto Storico della Resistenza e dell'età contemporanea - Lucca) nella Fabbrica dei Diritti a Sant'Anna.

Ulteriori informazioni sul sito dell'Associazione Amici dell'Organo della Pace

German Pavilion 2024  
60<sup>th</sup> International Art Exhibition  
La Biennale di Venezia

Thresholds

April 20 - November 24  
2024

**Venezia**

Fino al 24 novembre

Giardini della Biennale

Accesso

Tariffe disponibili sul  
sito dell'evento

### 60° Biennale Arte

L'artista Yael Bartana e il regista Ersan Mondtag rappresenteranno la Germania alla Biennale d'Arte di Venezia 2024. Entrambi sono borsisti dell'Accademia Tedesca Villa Massimo.

Thresholds, soglie, è il titolo del progetto, che include anche un'estensione in un luogo esterno ai Giardini: l'isola della Certosa, a nord-est di Venezia, a meno di 250 metri da San Pietro di Castello e poco più di 500 metri dal Lido. Qui, gli artisti Michael Akstaller, Nicole L'Huillier, Robert Lippok e Jan St. Werner collaboreranno alla realizzazione di uno spazio sonoro.

Sito della Biennale Arte 2024

## Eventi e appuntamenti



Archivio Palazzo Ricci



Archivio Palazzo Ricci



Archivio di Palazzo Ricci

### Montepulciano **INTERACTION II**

20 luglio

Ore 11:30

Salone di Palazzo Ricci

Via Ricci 9-11

Organizzato da

Palazzo Ricci

Accesso

A offerta

[info@palazzoricci.com](mailto:info@palazzoricci.com)

Tel. 0578 75 60 22

Musica da camera nuova / Improvvisazione  
sperimentale / Live

Electronic con **Ensemble Palazzo Ricci**

Allievi del **Conservatorio di Colonia** di

*Voice, flauto, tromba, violino, viola, contrabbasso,  
fisarmonica, pianoforte*

Direzione

**Sebastian Gottschick** *viola*

**Paulo Alvares** *pianoforte*

Ulteriori informazioni sul sito di <https://palazzoricci.com/>

### Montepulciano **RECITAL DI MARKUS BELLHEIM**

22 luglio

Ore 18:00

Salone di Palazzo Ricci

Via Ricci 9-11

Organizzato da

Palazzo Ricci

Accesso

A offerta

[info@palazzoricci.com](mailto:info@palazzoricci.com)

Tel. 0578 75 60 22

J.S. Bach Variazioni Goldberg BWV 988

Ulteriori informazioni sul sito di <https://palazzoricci.com/>

### Montepulciano **CONCERTO DI PIANOFORTE**

27 luglio

Ore 17:00

Salone di Palazzo Ricci

Via Ricci 9-11

Organizzato da

Palazzo Ricci

Accesso

A offerta

[info@palazzoricci.com](mailto:info@palazzoricci.com)

Tel. 0578 75 60 22

Con partecipanti della Masterclass di **Markus Bellheim**

Ulteriori informazioni sul sito di <https://palazzoricci.com/>



"Voci e sguardi", ed. Termanini 2023. Immagine di Tiziano Illiano.

## Ameglia **Presentazione volume "Voci e sguardi. Viaggiatori d'Europa..."**

Ore 21:30

**Corte del Castello di Ameglia (SP)**

**Comune di Ameglia, ACIT La Spezia,**

**Alliance Française La Spezia**

"Voci e sguardi" esso rappresenta il risultato di un progetto elaborato in vari anni da ACIT e Alliance Française e raccoglie testi dei seguenti autori: Belsito, Borghi, Colombani, Cozzani, Del Santo, Ferdeghini, Ferrari, Giacomazzi, Giorio, Raggio, Ragnetti, Ratti, Rossi, Sangriso, Tacoli, Giuliana Zucchini. Alla fine degli anni 20 dell'Ottocento i grandi pittori romantici Blechen, Rottmann, Schilbach, Nerly fissarono nell'immagine del Golfo l'emozione di una nuova visione della natura. L'epoca napoleonica porta con sé l'esaltazione delle potenzialità militari del Golfo, a partire dalle Osservazioni sui forti e le batterie nel Golfo del Capitano di fregata Chabert e dal lavoro dei cartografi della Brigata topografica guidata da Pierre-Antoine Clerc. Nel 1830 è il figlio di Goethe, August, a fornirci delle interessanti osservazioni sulla città e i suoi abitanti.

Ulteriori informazioni sul sito [www.acitlaspezia.it](http://www.acitlaspezia.it)

## ENERGHEIA PREIS DEUTSCHLAND 2024



Energheia Preis Deutschland 2024

## Matera **Energheia Preis Deutschland 2024**

12 settembre

**Associazione Energheia, ADI**

**Accesso Libero**

Premio letterario aperto ai giovani autori/autrici tedeschi dai 18 ai 30 anni, per un racconto breve, max 7 pagine, a tema libero, da inviare all'indirizzo di posta elettronica [energheiapreis@gmail.com](mailto:energheiapreis@gmail.com) entro il 31 maggio 2024.

Il vincitore/vincitrice, vincerà il viaggio e il soggiorno a Matera per lo svolgimento della Cerimonia di Premiazione nel settembre 2024, la partecipazione al Corso Internazionale di scrittura, nei giorni precedenti la consegna del Premio e la pubblicazione del suo racconto nell'antologia "I racconti di Energheia" nelle due lingue.

Ulteriori informazioni sul sito



## Roma **Sasha Waltz & Guest Diego Noguera Beethoven 7**

Ore 21:00

**Auditorium della Conciliazione**

**Organizzato da Romaeuropa Festival**

**Accesso € da 30 a 45**

Con "Beethoven 7", Sasha Waltz prosegue la sua ricerca sulla relazione tra danza e musica. Tredici danzatrici e danzatori della sua compagnia si confrontano con l'integrale della "Sinfonia n.7" di Ludwig van Beethoven e con una nuova composizione appositamente commissionata a Diego Noguera come risposta ai temi e alle domande poste da questo monumento della cultura musicale mondiale. Nel 1812 Beethoven si chiedeva infatti: "Le persone reali sono schiave dell'ambiente in cui vivono, o possono dirsi libere?".

Sasha Waltz, oggi, prova a dare una risposta a questa domanda rivolgendosi, ancora una volta, a una precisa idea di movimento corporeo e sonoro, di estetica, di libertà creativa.

Ulteriori informazioni sul sito di "ORGANIZZATORE"



**Roma**  
**1 ottobre**

Ore 21:00

**Auditorium**  
**parco della Musica**

**Organizzato da**  
**Romaeuropa Festival**

**Accesso**  
€ da 25 a 50

### **Einstürzende Neubauten/ Blixa Bargeld Rampen – apm: alien pop music**

Gli Einstürzende Neubauten tornano in Italia per presentare il loro nuovo album *"Rampen – apm: alien pop music"*. Il primo appuntamento è il 1 ottobre nell'ambito del Romaeuropa Festival. A distanza di 44 anni dall'inizio carriera, il gruppo tedesco ripercorre l'esplorazione delle proprie radici attraverso la creazione di nuovo genere con il quale riuscire a definire la propria musica: nasce così "apm – alien pop music". Un suono che racchiude l'inseguimento verso suoni inesplorati, apparentemente inudibili, ma intrisi di sperimentazione. Un'evoluzione costante, sviluppata in oltre quattro decenni, durante i quali gli Einstürzende Neubauten hanno saputo spostare i parametri del mainstream. *"Rampen – apm: alien pop music"* rappresenta un nuovo capitolo discografico che uscirà ad Aprile 2024 e nel quale Blixa and co. danno forma a quell'imprevedibilità e anticonvenzionalità che gli appartiene.



**Roma**

**9 novembre**

Ore 17:00

**Auditorium**  
**parco della Musica**

**Organizzato da**  
**Romaeuropa Festival**

**Accesso**  
€ 20

### **Neue Vocalsolisten, Ondřej Adámek e altri borsisti di Villa Massimo**

Il Neue Vocalsolisten, fondato nel 1984 quale ensemble specializzato nell'interpretazione della musica vocale contemporanea si cimenta nell'esecuzione delle musiche di Oscar Bianchi, Ondrej Adámek, Carola Baukholt, e Gordon Kampe già borsisti all'Accademia Tedesca Roma – Villa Massimo. Uno speciale programma per sole voci non amplificate.



**Roma**

**10 novembre**

Ore 19:00

**Auditorium**  
**parco della Musica**

**Organizzato da**  
**Romaeuropa Festival**

**Accesso**  
€ 20

### **Marcus Schmickler con Neue Vocalsolisten, Zaafran Ensemble,...**

...Titus Selge, Schreber Songs. Il compositore di Colonia Marcus Schmickler esplora il tema della memoria in uno spettacolo/concerto per coro e strumentisti. "Schreber Songs" è basato sulla storia vera dell'avvocato Daniel Paul Schreber (1842-1911) il cui caso di reclusione in un centro psichiatrico raccontato nel memoir "Denkwürdigkeiten eines Nervenkranken" fu reso celebre da Sigmund Freud. Per Schmickler, Schreber è il prototipo di un sopravvissuto contemporaneo che è riuscito ad imporre la ragione, la logica e la coerenza del suo mondo apparentemente folle, un soggetto contemporaneo che racconta dei cambiamenti delle strutture sociali, dei fallimenti della modernità, del tentativo di costruire una nuova realtà più razionale e illuminata.

## Offerte digitali disponibili a lungo termine



Podcast "Mittwochs bei Goethe"

### Verona/Online

Dal 1° febbraio  
Mercoledì

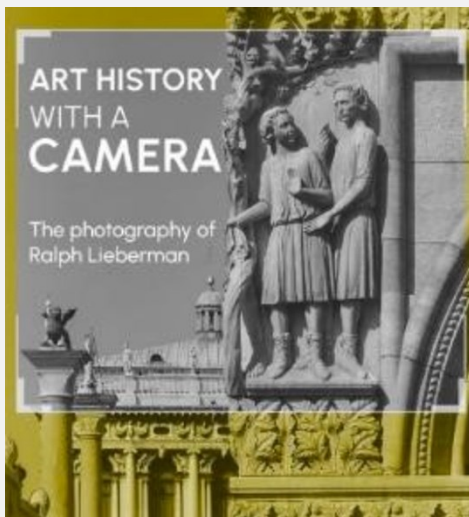
Istituto di Cultura  
Italo-Tedesca  
Goethe-Zentrum  
Via S. Carlo 9

Accesso  
Gratuito  
Online

### Podcast "Mittwochs bei Goethe"

Il nostro Podcast è già alla sua seconda stagione: ogni due mercoledì esce un nuovo episodio, le cui tematiche spaziano dalla cultura, all'arte e alla letteratura, fino alla storia. Vi mostreremo il mondo della lingua e cultura tedesca dal punto di vista storico e attuale.

[Ulteriori informazioni sul sito del Goethe-Zentrum Verona](#)



Locandina, Ralph Lieberman

### Firenze/Online

Kunsthistorisches  
Institut in Florenz –  
Max-Planck-Institut

Accesso  
Gratuito  
Online

### Art history with a camera. The photography of Ralph Lieberman

Una mostra online della Fototeca del Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut

Tra i fotografi presenti nella Fototeca figura Ralph Lieberman, che è anche storico dell'arte. Forse proprio questo è il motivo per cui nelle sue fotografie coltiva un approccio più personale in luogo di uno stile distaccato e documentario. In questa mostra online presentiamo una selezione di fotografie di Ralph Lieberman provenienti in gran parte dalla collezione della Fototeca. La carriera fotografica di Lieberman iniziò con gli scatti da lui eseguiti per illustrare la sua tesi di dottorato. Da allora non ha mai smesso di interrogarsi sulle possibilità, ma anche sui limiti della fotografia per la storia dell'arte – queste riflessioni emergono negli scatti, nella sua attività didattica e in molte delle sue pubblicazioni.

[Visita la mostra online](#)



The Broken Archive (screenshot), 2021

### Firenze/Online

Villa Romana

Accesso  
Mostra online

### Broken Archive

Broken Archive raccoglie progetti artistici che si confrontano con la realtà attuale dell'area mediterranea e con la sua storia. Un'ampia gamma di media artistici emergono come arcipelaghi, in cerca di vicinanze, risonanze e connessioni. Dodici concetti-cluster raccolgono diverse costellazioni di progetti artistici. Sulle pagine degli artisti corrispondenti, questi progetti si presentano con immagini, testi, pdf, audio, video o trailer. Le parole chiave e la funzione ricerca permettono di orientarsi tra i contenuti e di trovare altri possibili riferimenti.

Progetto curato dal team di Villa Romana. Il nucleo iniziale è costituito dai molti progetti che sono stati realizzati a Villa Romana negli ultimi anni. Il suo scopo è crescere in modo dinamico, partecipativo, e offrire così una piattaforma comune a tanti altri artisti.

[Alla mostra online](#)



J.G. Steffan (1815-1905), *Blick auf Castell und Lerici am Golf von Spezia*, acquerello 34,5 x 51 cm

### La Spezia/Online ACIT La Spezia

**Accesso**  
Mostra online

### Percorsi. Viaggiatori stranieri nel Golfo della Spezia e nelle Riviere

“Viaggiatori stranieri nel Golfo della Spezia e nelle Riviere” è uno spazio culturale online che mira a promuovere la conoscenza della cultura europea in rapporto alla frequentazione della Riviera e del territorio ligure di Levante nell’Ottocento e nel Novecento. Il progetto è a cura di Marzia Ratti, Annalisa Tacoli (Alliance Française) e Chiara Cozzani (ACIT). I testi, dedicati ai viaggiatori di area francese e tedesca, sono pubblicati sui siti di ACIT e di Alliance Française: Leo von Klenze, Dominique Vivant Denon, Karl Friedrich Schinkel, George Sand, Kasimir Edschmid, Max Pechstein, Carl Blechen, Ernst Fries, Johann Heinrich Schilbach, August von Goethe, Arnold Böcklin, Ossip Kalenter, Richard Wagner e molti altri.

In lingua italiana

[Ulteriori informazioni sul sito di ACIT La Spezia](#)



Mostra L.V. Beethoven

### Trieste/Online Casa Museo Biblioteca Beethoveniana di Muggia

**Accesso**  
Mostra online

### L.V. Beethoven – L’Uomo. Il Genio. Il Mito

In occasione del 250° compleanno di Beethoven era prevista una mostra di portata internazionale, che è stata sospesa a causa dell'emergenza Covid ed è ora presentata in modalità web. La mostra online è dedicata alla vita di Beethoven oltre i confini della musica. I visitatori possono intraprendere un viaggio virtuale attraverso i tesori della Collezione Carrino di Muggia (Trieste), una delle più importanti collezioni beethoveniane al mondo con 11 500 pezzi ospitati nella Casa Museo Biblioteca Beethoveniana di Muggia. La mostra permette una visione unica di opere d'arte (pittura, scultura, grafica) e d'arte applicata, documenti, preziose edizioni biografiche-storiche e musicali.

In lingua italiana.

[Ulteriori informazioni sul sito della Casa Museo Biblioteca Beethoveniana di Muggia](#)



### La Spezia/Online ACIT La Spezia

**Accesso**  
Canale YouTube

### Le Due Germanie 1945-1990

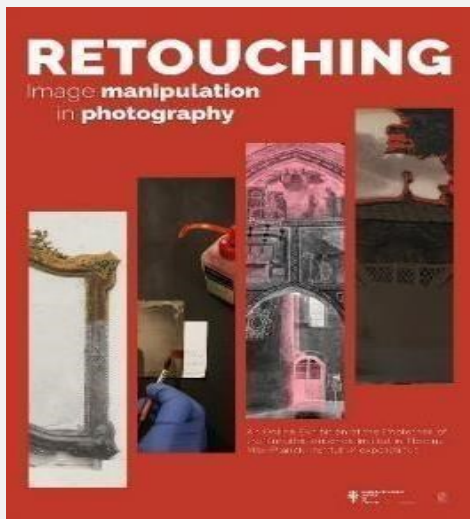
Il prof. Gustavo Corni, già docente di Storia contemporanea all’Università di Trento, autore di numerosi importanti studi tra i quali “Storia della Germania da Bismarck a Merkel” (2017) e il recente “Weimar. La Germania dal 1918 al 1933” (2020), presenta agli studenti di scuola media superiore il periodo dalla fine della seconda guerra mondiale alla riunificazione della Germania. Sono 4 lezioni:

1. Dalla sconfitta alla nascita dei due stati
2. La Repubblica Federale di Germania 1949-1990
3. La Repubblica Democratica Tedesca 1949-1989
4. La riunificazione 1989-1990

Le videoconferenze sono accompagnate da documenti visivi e sonori a cura della videomaker Elisa Corni.

In lingua italiana.

[Canale YouTube](#)



Locandina "Retouching"

**Firenze/Online**  
Kunsthistorisches  
Institut in Florenz,  
Max-Planck-Institut

**Accesso**  
Mostra online

## Il Ritocco – Manipolazioni dell'Immagine Fotografica

La mostra online è dedicata ai processi di manipolazione dell'immagine e apre una finestra sul lavoro di ritocco che avviene in un laboratorio fotografico. A partire dai primi sviluppi del ritocco quale prassi fotografica, l'esposizione presenta le diverse tecniche e evidenzia le continuità, spesso ignorate, fra la fotografia analogica e quella digitale.

Con l'ausilio di numerosi oggetti fotografici, tratti dalla collezione della Fototeca e in parte digitalizzati per la prima volta appositamente per questa mostra, viene ripercorso un tratto di storia del ritocco inteso come tecnica culturale. In tal senso, l'esposizione mira ad accrescere la consapevolezza di quanto ogni fotografia documentaria sia in realtà sempre "costruita".

Disponibile in lingua italiana, inglese e tedesco.

[Alla mostra online](#)



Jacques Jean Pasquier, *Vue du Plan intérieur du Vésuve le 23 Février 1755 (Della Torre 1776, plate IV)*

**Roma/Online**  
Bibliotheca Hertziana  
Max-Planck-Institut für  
Kunstgeschichte  
Villino Stroganoff  
Via Gregoriana 22

**Accesso**  
Gratuito  
Online

## Paper Eruptions...

...Four Centuries of Volcanoes in Print from the Library's Rare Collection

An online exhibition by the Bibliotheca Hertziana – Max Planck Institute for Art History in collaboration with DisComPoSE (Disasters, Communication and Politics in Southwestern Europe: The Making of Emergency Response Policies in the Early Modern Age).

The six sections retrace an important thematic trail in European publishing and visual culture from the sixteenth to the nineteenth century: that linked to Mount Vesuvius and Campanian volcanism.

[Alla mostra online](#)



**Firenze/Online**  
Kunsthistorisches  
Institut in Florenz,  
Max-Planck-Institut

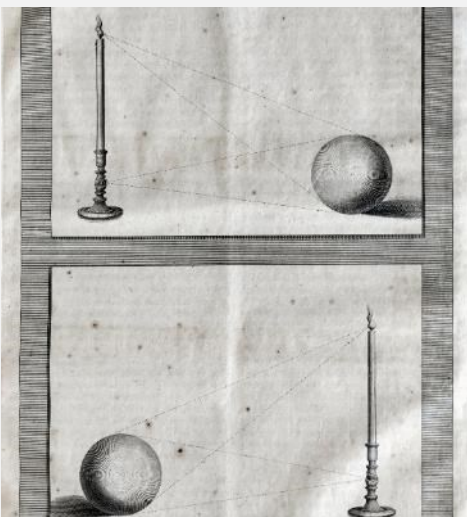
**Accesso**  
Gratuito  
Online  
In lingua italiana,  
inglese e tedesca

## Pratiche d'Archivio nella Fototeca

Gli archivi non sono templi della memoria nei quali documenti del passato vengono semplicemente conservati, bensì luoghi nei quali i documenti vengono prodotti, trasformati e rimodellati, per trasmetterli alle generazioni future ma anche per esplorarne sempre nuovi utilizzi. Questi processi di produzione e continua trasformazione dei documenti (fotografici) risultano da una combinazione di pratiche d'archivio che sono contemporaneamente fisse e dinamiche: griglie e procedure che in Fototeca sono state sempre applicate con rigore e allo stesso tempo costantemente adattate a esigenze particolari. Una analisi delle pratiche d'archivio mette in luce l'agenzialità di archiviste e archivisti che si sviluppa nell'ecosistema della Fototeca.

[Alla mostra online](#)





*Della Architettura di Leon Battista Alberti Libri X. Della Pittura Libri III. E della Statua Libro I, London: Thomas Edlin 1726*

**Firenze/Online**  
Kunsthistorisches  
Institut in Florenz,  
Max-Planck-Institut

## **Figurations of Space. Alberti Prints in the Rare Books Section of the Library**

Marking the 550th anniversary of the death of Leon Battista Alberti (1404–1472) and the publication of the first German edition of his writing *Della tranquillità dell'animo* (*On the Tranquility of the Soul*).

**Accesso**  
Gratuito  
Online  
In lingua inglese  
e tedesca

The rare books section of the library of the Kunsthistorisches Institut in Florence holds seven editions of Leon Battista Alberti's theoretical treatises on art and architecture, which have not previously been studied in detail. The online exhibition is a first step in this direction.

[To the online exhibition](#)



RPE

**La Spezia**

## **Archivio storico delle conferenze dell'ACIT della Spezia**

**ACIT La Spezia**

**Accesso**  
Gratuito  
Online

Sul sito è possibile ascoltare i podcast di molte conferenze organizzate dall'associazione nei suoi 50 anni di attività, dai primi anni 70 ad oggi. In particolare le conferenze dei primi decenni, su tematiche storiche e letterarie, oltre a testimoniare l'attività costante dell'ACIT nella diffusione della cultura tedesca, hanno anche valore di documento rispetto all'evolversi degli interessi del pubblico. Il progetto è stato realizzato in occasione del cinquantennale dell'associazione (1973-2023) grazie al contributo del Goethe Institut e del Comune della Spezia. L'archivio contiene conferenze tra gli altri di Luciano Zagari, Enrico De Angelis, Alberto Destro, Mario De Micheli, Fabrizio Cambi, Maria Fancelli, Franco Fortini, Jörg Luther, Anna Maria Carpi, Anna Ruchat. La più recente (aprile 2024) è di Mauro Nervi su "Kafka e la lingua jiddisch". La veste grafica è a cura di Riccardo Pioli.

Ulteriori informazioni sul sito: [www.acitlaspezia.it](http://www.acitlaspezia.it)